2022-05-26

ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමා,
ගරු ජනාධිපති,
ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය,
කොළඹ 01.

ගරු ජනාධිපතිතුමනි,

<u>21 වන සංශෝධනයේ අරමුණ යථාර්ථයක් කරමු</u>

21 වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය හරහා නැවතත් රාජ්‍ය පාලනයේ යහපත් මූලධර්ම ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළත් කිරීමට එකඟතාවය පලකිරීම පිළිබඳව අපගේ ප්‍රසාදය පලකරන අතර එකී සංශෝධනයේදී පහත සඳහන් කරුණු කෙරෙහි අවධානය යොමුකරන ලෙස ඔබතුමන්ගෙන් සහ සමස්ත පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිමු.

1. ජනාධිපතිවරයාට අමාත්‍යාංශ දැරීමට ඇති අයිතිය සීමා වියයුතු අතර එය 19 වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයට අනුරූපව වෙනස්විය යුතුය.

2. ජනාධිපතිවරයාට පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවාහැරීමේ බලය 19 වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ ප්‍රතිපාදනයට අනුකූලව වෙනස්විය යුතුය.

3. කැබිනට් මණ්ඩලය 20 දෙනෙකුට සීමා විය යුතු අතර නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය ධූර සංඛ්‍යාවද 20 කට සීමා කල යුතුය.

4. අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්, ව්‍යවස්ථාදායක සභාවේ හා රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවේ නිර්දේශයන්ට අනුකූලව ජනාධිපතිවරයා විසින් පත්කල යුතුය.

5. තානාපතිවරුන් හා දූත මණ්ඩල ප්‍රධානීන් තේරීම සඳහා ක්‍රමවේදයක් සැකසිය යුතු අතර පත්කිරීම් සිදුකිරීමේදී ව්‍යවස්ථාදායක සභාවේ හා උසස් නිලතල පිළිබඳ කාරක සභාවේ නිර්දේශයන්ට යටත්ව සිදුකල යුතුය.

6. මහජන දේපළ සම්බන්ධ ගිවිසුම් සහ විදේශ ණය ලබාගැනීමට අදාල ගිවිසුම් අත්සන් කිරීම වෙනුවෙන් විනිවිදභාවයක් සහිත ක්‍රමවේදයක් සැකසිය යුතු අතර එය පාර්ලිමේන්තුවේ දැනුවත්භාවයක් සහිතව සිදුවිය යුතුය.

7. රාජ්‍ය මූල්‍ය ස්වාධීනතාවය, විනිවිදභාව හා වගවීම ආරක්ෂා වන ක්‍රමවේදයක් සැකසිය යුතුය.

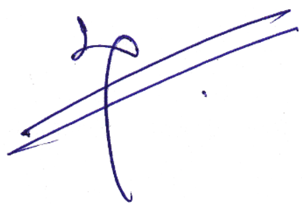
8. ජනාධිපතිවරයාට ඇති සමාව දීමේ බලය කිසියම් නීතිමය රාමුවක් හා සීමාවක් තුළ සිදුකිරීම සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රතිපාදන ඇතුළත් කල යුතුය.

එමෙන්ම මේ වන විට නැවතත් සමහර දේශපාලනඥයන් 21 වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය සිය බල ව්‍යාප්තියේ කොටසක් බවට පත්කරගැනීමට කටයුතු කරන බවක් පෙනීයන බැවින් පහත සඳහන් කරුණු කෙරෙහිද ඔබතුමන්ගේ අවධානයට යොමුකිරීමට කැමැත්තෙමු.

1. 21 වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ අන්තර්ගතයට ඇතුළත් කරුණු ශ්‍රී ලංකා පාර්ලිමේන්තුව තුළ 4 වතාවක් දේශපාලන බලහුවමාරුව සමග සංශෝධනය කර ඇති අතර 21 වන සංශෝධනය එහි පස්වන අවස්ථාවයි. එකම කරුණ අරභයා පුද්ගල හා පක්ෂ දේශපාලන අභිලාශයන් වෙනුවෙන් පාර්ලිමේන්තුව තුළ කාලය හා මහජන මුදල් නාස්ති කිරීම පිළිබඳව මහජන නියෝජිතයින් ලැජ්ජා විය යුතුය.

   එමෙන්ම එකිනෙකට විරුද්ධ 17-18-19 හා 20 සංශෝධන 4 ටම කැමැත්ත පලකල හැකිවීම විශ්මයජනකය. එවැනි මහජන නියෝජිතයින් 23 ක් වර්තමාන පාර්ලිමේන්තුවද නියෝජනය කරයි. ඒ අතර නීතීඥයින් හා මහාචාර්යවරුන්ද සිටිති.

2. 5 වන වතාවටද මෙම සංශෝධනය සිදුකිරීමට සිදුව ඇත්තේ එය එතරම්ම ජනතාවට වැදගත් වන හෙයිනි. එමෙන්ම ඒ සඳහා මේ වන විට මිනිස් ජීවිත, රාජ්‍ය දේපළ හා මහජන නියෝජිතයින්ගේ දේපළද විනාශයට පත්ව ඇත. 21 වන සංශෝධනය අරගල භූමියේ සිටින පිරිස් මෙන්ම රටේ බහුතරය අපේක්ෂා කරන ඉල්ලීමක් වන අතර එය රටේ යහපැවැත්මට මෙන්ම ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාවගේ ප්‍රසාදය දිනාගැනීමටද හේතුවනු ඇත. එබැවින් මෙම සංශෝධනය දේශපාලන බල ව්‍යාප්තිය සඳහා භාවිත කිරීමට ඉඩ නොතබා එහි මුඛ්‍ය අරමුණු ඉටුවන ආකාරයට කඩිනමින් පාර්ලිමේන්තුව තුළ සම්මත කිරීමට කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලමු.



රෝහණ හෙට්ටිආරච්චි
විධායක අධ්‍යක්ෂ

පිටපත් - සියලුම දේශපාලන පක්ෂ නායකයින් වෙත

26.05.2022

கோட்டாபய ராஜபக்ஷ,
கௌரவ ஜனாதிபதி,
ஜனாதிபதிசெயலகம்,
கொழும்பு 01.

கௌரவ ஜனாதிபதி அவர்களே,

<u>21ஆவது திருத்தத்திற்கான நோக்கத்தை யதார்த்தமாக்குவோம்</u>

21ஆவது அரசியலமைப்பு திருத்தத்தின் மூலம் மீண்டும் அரச ஆட்சிமுறையின் ஆரோக்கியமான கோட்பாடுகளை அரசியலமைப்பில் உள்வாங்குவதற்கு உடன்பாடு தெரிவித்தமை தொடர்பாக எமது பாராட்டுக்களைத் தெரிவிப்பதுடன், குறித்ததிருத்தத்தில் கீழ்க்காணும் விடயங்கள் தொடர்பாகவும் கவனம் செலுத்துமாறு தங்களிடமும் அதேபோல் ஒட்டுமொத்த பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களிடமும் வேண்டிக் கொள்கின்றோம்.

1. ஜனாதிபதி அவர்கள் அமைச்சுப் பொறுப்புவகிப்பதை மட்டுப்படுத்தவேண்டியதுடன், 19 ஆவதுதிருத்தச் சட்டத்தின் பிரகாரம் மாற்றியமைக்கப்படல் வேண்டும்.
2. ஜனாதிபதி அவர்களுக்கு பாராளுமன்றத்தைக் கலைப்பதற்குரிய அதிகாரம் 19 ஆவதுதிருத்தச் சட்டத்தின் பிரகாரம் மாற்றியமைக்கப்படல் வேண்டும்.
3. அமைச்சரவையை 20 பேருக்கு மட்டுப்படுத்தப்பட வேண்டியதுடன், பிரதிஅமைச்சர்களின் எண்ணிக்கையும் 20 ஆக மட்டுப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.
4. அமைச்சின் செயலாளர்கள், அரசியலமைப்புப் பேரவை மற்றும் அரசசேவை ஆணைக்குழுவின் பரிந்துரைக்கமைய ஜனாதிபதி அவர்களால் நியமிக்கப்படல் வேண்டும்.
5. தூதுவர்கள், மற்றும் தூதுக்குழுவின் தலைவர்களை நியமிப்பதற்கான பொறிமுறையொன்று உருவாக்கப்படவேண்டியதுடன், நியமனத்தை மேற்கொள்ளும் போது அரசியலமைப்பு பேரவை மற்றும் உயர் பதவிகள் தொடர்பான செயற்குழுவின் பரிந்துரைக்கமைய மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்.
6. பொதுச் சொத்துக்கள் தொடர்பாகவும்,வெளிநாட்டுக் கடன்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான ஒப்பந்தங்களில் கைச்சாத்திடுவதற்கும்,வெளிப்படைத்தன்மையுடன் கூடியபொறிமுறை உருவாக்கப்பட வேண்டியதுடன், அது பாராளுமன்றத்தின் ஒப்புதலுடன் மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

7. ஆரசநிதியின் சுயாதீனத்தன்மை,வெளிப்படைத்தன்மை மற்றும் பொறுப்புக் கூறலைப் பாதுகாப்பதற்கான பொறிமுறை உருவாப்படல் வேண்டும்.
8. ஜனாதிபதி அவர்களுக்குள்ள மன்னிப்பு வழங்கும் அதிகாரம் ஏதேனுமொரு சட்டரீதியான சட்டகம் மற்றும் மட்டுப்பாடுகளை மேற்கொள்வதற்கு தேவையான ஏற்பாடுகள் உள்வாங்கப்படல் வேண்டும்.

அதேபோல் தற்போது மீண்டும் ஒரு சில அரசியல்வாதிகள் 21 ஆவது திருத்தச் சட்டத்தை தமது அதிகாரத்தை விரிவாக்கம் செய்வதற்கான ஒருபகுதியாக நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றமையைக்காணக்கூடியதாக இருப்பதால், கீழ்க்காணும் விடயங்களைத் தங்களுடைய கவனத்திற்குக் கொண்டுவருவதற்கு விரும்புகின்றோம்.

1. 21ஆவது திருத்தச் சட்டத்தின் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள விடயங்கள் இலங்கை பாராளுமன்றத்தில் 4 தடவைகள் அரசியல் அதிகாரப் பரிமாற்றங்களுடன் திருத்தப்பட்டுள்ளதுடன், 21 ஆவது திருத்தம் அதன் ஐந்தாவது தடவையாகும். தனிநபர் மற்றும் கட்சி அரசியலின் விருப்பத்திற்கமைய பாராளுமன்றத்தின் நேரத்தையும் பொதுமக்களுடைய பணத்தையும் வீண்விரயம் செய்வது பற்றி மக்கள் பிரதிநிதிகள் வெட்கித் தலைகுனிய வேண்டும்.
   அதேபோல் ஒன்றுக்கொன்று முரணான வகையில் அமைந்துள்ள 17-18-19 மற்றும் 20 ஆவது திருத்தங்கள் 4 இற்கும் பிரதிநிதிகள் விருப்பம் தெரிவித்துள்ளமை ஆச்சரியமாகவுள்ளது. அவ்வாறான மக்கள் பிரதிநிதிகள் 23 பேர் தற்போது பாராளுமன்றத்தில் பிரதிநிதிகளாகஉள்ளனர். அவர்களில், சட்டத்தரணிகள் மற்றும் பேராசிரியர்களும் உள்ளனர்.

2. 5 ஆவது தடவை இத்திருத்தத்தை மேற்கொள்வதற்கான காரணம், அது அந்தளவுக்கு மக்களுக்கு முக்கியமானதான விடயமாகும். அதேபோல், இதற்காகதற் போது உயிர்த்தியாகங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளதுடன், அரச சொத்துக்கள் மற்றும் மக்கள் பிரதிநிதிகளின் சொத்துக்களும் அழிக்கப்பட்டுள்ளன. 21 ஆவது திருத்தச் சட்டம் போராட்டக் களத்திலுள்ளவர்களின் பாராட்டுக்களைப் பெற்றுள்ளதுடன், சர்வதேச சமூகத்தின் பாராட்டுக்களையும் பெற்றுக் கொள்வதற்கு ஏதுவாக அமைந்துள்ளது. அதனால், இத்திருத்தத்தை அரசியல் அதிகாரத்தை விரிவாக்கம் செய்வதற்குப்பயன்படுத்துவதற்கு இடமளிக்காமல், அதன் முக்கிய நோக்கத்தை அடையக் கூடிய வகையில் துரிதமாகப் பாராளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றுவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்குமாறும் வேண்டிக்கொள்கின்றோம்.

ரோஹன ஹெட்டியாராச்சி
நிறைவேற்றுப்பணிப்பாளர்

பிரதி : அனைத்து அரசியல் கட்சித் தலைவர்களுக்கு

2022-05-26

His Excellency Gotabaya Rajapaksa,

President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

Presidential Secretariat

Colombo.

Dear Sir,

Let's make the objective of the 21st Amendment, a reality

While expressing our sincere appreciation of your agreeing to restore the Good Principles of Public Administration into the Constitution through the 21st Amendment to the Constitution, we would like to request you and all Members of Parliament to pay special attention to the following issues in this exercise.

1. The right of the President to hold Ministries should be restricted and it should be amended in keeping with the provisions included in the 19th Amendment.

2. The power of the President to dissolve Parliament shall be changed in accordance with the provisions of the 19th Amendment.

3. The Cabinet of Ministers shall be limited to 20 and the number of Deputy Ministers also shall be restricted to 20.

4. The Secretaries to Ministries shall be appointed by the President in accordance with the recommendations of the Legislative Council and the Public Service Commission.

5. An appropriate procedure should be devised for the selection of Ambassadors and Heads of Diplomatic Missions, and appointments should be made subject to the recommendations of the Legislative Council and the Committee on above Posts.

6. A transparent mechanism for signing of public property agreements and agreements for obtaining/ securing foreign loans should be set up with the knowledge of the Parliament.

#No.16, Byrde Place, Off Pamankada Rd, Colombo 06.
Tel : (+94) 11 2558570 / 11 2558571 Fax : (+94) 11 2558572
Email : paffrel@sltnet.lk Web : www.paffrel.com

7. It is important that a system is developed to ensure and safeguard the independence, transparency and accountability of state fiscal operations.

8. Provisions shall be made to bring the power of Presidential pardons under a specific legal framework and limit.

We would also like to draw your attention to the following points as well, as some politicians seem, once again trying to make the 21st Amendment, a part of their expansion of power.

(1) The content of the 21st Amendment to the Constitution has been amended 4 times in the Parliament of Sri Lanka with a shift in political power, and the 21st Amendment is the fifth time its being done. So much so, the people's representatives should be ashamed of, for having wasted valuable Parliamentary time and public money for the same reason to achieve their individual aspirations as well as those of the political parties they belong to.It is amazing to note that they have voted in favor of 04 different Amendments namely the 17th -18th -19th and 20th Amendments which are contrary to each other. There are 23 such representatives still in the present Parliament who have voted for all amendments, and there are lawyers and professors among them.

(2) This amendment is compelled to be made for the 5th time because it is so important to the people. At the same time the urgency of this need has already cost several human lives, state property and the property of the people's representatives. The 21st Amendment is a major demand of the youth on the struggle grounds at Galle Face as well as the majority of the country; and it will undoubtedly contribute to the well-being of the country and the appreciation and recognition of the international community as well. We therefore urge that this amendment will not be allowed to be used as a means of expanding political power, and be passed in Parliament as soon as possible in a manner that its main objectives are achieved.

Rohana Hettiarachchi
Executive Director

CC: For all Political Party Leaders